

# Руководство пользователя

Данный продукт соответствует требованиям по ограничению величины SAR в пределах 1,6 Вт/кг. Максимальное значение SAR для данного устройства вы можете найти на стр. 20 данного руководства.

В целях соблюдения требований по ограничению воздействия радиочастотного излучения рекомендуется использовать одобренные производителем аксессуары, такие как чехол, и держать устройство на расстоянии в 1,0 см от вашего тела. Обратите внимание: в режиме ожидания данное устройство также является источником радиочастотного излучения.

Мобильный телефон соответствует требованию EN 60950-1: 2006 поправка A12: 2011. При громкости более 4 появится предупреждающее окно. Если в окне предупреждения выбрать левую функциональную клавишу, можно увеличить громкость, но телефон будет повторять предупреждение несколько раз в течении 20 часов кумулятивного времени прослушивания.



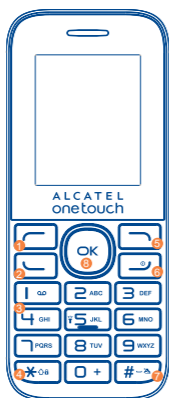
## ЗАЩИТА ВАШЕГО СЛУХА

Для предотвращения возможного повреждения слуха не следует слушать музыку на большой громкости в течение длительного времени. Будьте осторожны, поднося устройство к уху при включенной громкой связи.

**ALCATEL**  
**onetouch**

Русский - CJB1CB4ALBBA

## 1 Ваш телефон.....



- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | Левая функциональная клавиша            | 6 | Вкл./Выкл. Завершение вызова                        |
| 2 | Список вызовов (на экране ожидания)     | 7 | Профиль «Без звука»                                 |
| 3 | Голосовая почта (нажмите и удерживайте) | 8 | Навигационная клавиша: Меню/ Подтверждение операции |
| 4 | Блокировка клавиатуры (долгое *нажатие) | 9 | Увеличение громкости                                |
| 5 | Правая функциональная клавиша           | 0 | Уменьшение громкости                                |
|   |   | + | Создать SMS   |
|   |   | # | Будильник   |

### 1.1 Клавиши

- Навигационная клавиша
- Подтверждение операции (нажмите середину клавиши)
- Осуществление вызова
- Доступ к списку вызовов (в режиме ожидания)
- Вкл./Выкл. телефона (нажмите и удерживайте)
- Завершение вызова
- Возврат в режим ожидания
- Левая функциональная клавиша
- Правая функциональная клавиша

В режиме ожидания:

- Краткое нажатие: ввод 1
- Долгое нажатие: Голосовая почта
- В режиме редактирования:
- Краткое нажатие: ввод символов
- Долгое нажатие: ввод цифр
- В режиме ожидания:
- Краткое нажатие: ввод нуля
- Долгое нажатие: ввод +, "+" используются для набора международного вызова.

В режиме редактирования:

- Долгое нажатие: ввод 0 (добавить цифры)

В режиме ожидания:

- Краткое нажатие: \*

- Долгое нажатие: Блокировка клавиатуры

В режиме редактирования:

- Краткое нажатие: изменить метод ввода

- Долгое нажатие: смена языка

В режиме ожидания:

- Краткое нажатие: #

- Долгое нажатие: вкл./откл. профиля "Без звука"

В режиме редактирования:

- Краткое нажатие: пробел

- Долгое нажатие: доступ к таблице символов

### 1.2 Основные значки

- Индикатор заряда аккумулятора.
- Активирован профиль "Без звука"
- Активирован профиль "В самолёте"
- Подключена гарнитура
- Установлен будильник
- Пропущенные вызовы
- Уровень приема сигнала сети
- Непрочитанное SMS
- Список сообщений заполнен
- Активирована переадресация вызовов: поступающие вызовы будут переадресованы
- Активирована переадресация вызовов на SIM1 и SIM2 одновременно

## 2 Перед началом работы .

### 2.1 Подготовка к работе

#### Снятие и установка задней панели телефона



#### Установка и извлечение аккумулятора

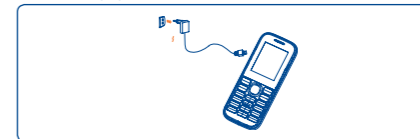


#### Установка и извлечение карт SIM1 и SIM2



Сначала поместите карту SIM1 контактами вниз в левый слот для SIM-карты. Затем поместите карту SIM2 контактами вниз в правый слот для SIM-карты. Чтобы извлечь карту, слегка нажмите на нее и вытащите из слота.

#### Зарядка аккумулятора



Подключите зарядное устройство к телефону и стандартной бытовой розетке переменного тока (220 В, 50 Гц), как показано на рисунке.

- Если аккумулятор полностью разряжен, начало процесса зарядки может занять около 20 минут.
- Не следует прилагать чрезмерных усилий, подключая зарядное устройство к разъему телефона.
- Перед подключением зарядного устройства убедитесь, что аккумулятор установлен правильно.
- Розетка должна находиться вблизи телефона и быть легко доступной (пользоваться удлинителями не рекомендуется).
- При первом использовании телефона, рекомендуется полностью зарядить аккумулятор (примерно 3 часа). Рекомендуется полностью заряжать аккумулятор (🔋).
- Для уменьшения энергопотребления после полного заряда аккумулятора отключите телефон от зарядного устройства, уменьшите длительность подсветки и т.д.



Когда зарядка будет завершена, отображение анимации на экране прекратится.

### 2.2 Включение телефона

Удерживайте клавишу , пока телефон не включится.

### 2.3 Выключение телефона

Из главного экрана, удерживайте нажатой клавишу , пока телефон не выключится.

## 3 Вызовы.....

### 3.1 Осуществление вызова

Наберите нужный телефонный номер и нажмите клавишу , после этого выберите SIM1 или SIM2, чтобы сделать звонок. Если при наборе номера допущена ошибка, можно удалить неверную цифру, используя клавишу . Чтобы закончить вызов, нажмите клавишу .

#### Вызов экстренной помощи

Если ваш телефон находится в зоне действия сети, наберите номер экстренной службы и нажмите клавишу . Это возможно даже без SIM-карты и без ввода PIN-кода или разблокировки клавиатуры.

### 3.2 Вызов Голосовой почты<sup>(1)</sup>

Вы можете просматривать голосовую почту в этом меню.

### 3.3 Ответ на вызов

Для ответа на поступивший вызов нажмите клавишу . Чтобы закончить разговор, используйте клавишу .

### 3.4 Доступные опции во время разговора

Во время разговора можно пользоваться Kontakтами, Календарем, Сообщениями и другими функциями, не прерывая соединения.

## 4 FM-Радио.....

Ваш телефон имеет радио. Можно использовать данное приложение как обычное радио с сохраненными каналами. В интерфейсе FM-радио, нажмите для воспроизведения/приостановки воспроизведения текущей радиостанции, нажмите и для настройки громкости.

## 5 Список вызовов.....

Вы можете получить доступ к списку вызовов SIM1 и SIM2, нажав в режиме ожидания или нажав клавишу и выбрав иконку в главном меню.

В этом меню, вы можете видеть всю историю вызовов.

## 6 Будильник.....

Данный мобильный телефон оснащен функцией будильника с возможностью повторного сигнала.

## 7 Инструменты.....

### 7.1 Калькулятор

Нажмите вверх, вниз, влево, вправо и кнопку ОК, чтобы выбрать +, -, X, ÷, X, и = соответственно.

Нажмите , чтобы удалить символ.

### 7.2 Календарь

При выборе этого меню откроется календарь на месяц, позволяющий выбрать любую дату.

### 7.3 Конвертер

Конвертер поддерживает преобразование веса и преобразование длины.

### 7.4 Фонарик

Включение/выключение фонарика. В режиме ожидания, нажмите и удерживайте клавишу 5 для активации / деактивации фонарика.

### 7.5 Фильтр вызовов

Вы можете создать черный список/белый список с помощью этой функции.

### 7.6 Услуги

STK-сервис - это набор инструментов SIM-карты. Этот телефон поддерживает служебные функции. Конкретные детали зависят от SIM-карты и сети. Сервисное меню будет автоматически добавлено в меню телефона, если поддерживается сеть и SIM-картой.

## 8 Сообщения.....

Из главного меню выберите пункт "Сообщения" для доступа к сообщениям. И выберите "Создать сообщение" для создания текстового или мультимедийного сообщения. Вы можете ввести сообщение и отправить его получателю в каталоге карты SIM1 или SIM2. Во время создания сообщения выберите "Опции", чтобы увидеть все возможные варианты действий с сообщениями.



Специальные символы, например, ударение, также увеличивают размеры SMS, что может привести к отправке нескольких сообщений.

## 9 Профили.....

Мобильный телефон предоставляет несколько пользовательских профилей, так что вы можете настроить некоторые параметры определенных событий и состояний.

## 10 Игры.....

Эта функция позволит вам наслаждаться играми.

## 11 Контакты.....

### 11.1 Просмотр контактов

Вы можете получить доступ к Kontakтам, нажав в режиме ожидания или нажав клавишу и выбрав иконку в главном меню. В этом меню, вы можете видеть все контакты.

### 11.2 Добавить контакт

Вы можете добавить новый контакт в телефон или на SIM-карту (SIM1 или SIM2), выбрав "Новый контакт" в меню "Опции".

## 12 Настройки.....

Находясь на главном экране, выберите значок , а затем требуемую функцию для того, чтобы персонализировать свой телефон: Настройки телефона, Настройки вызовов, Сеть, Безопасность, Заводские настройки.

## 13 Режим ввода текста

Этот режим позволяет вводить текст, выбирая отдельные буквы или символы, указанные на клавишах. Нажмите клавишу несколько раз, пока нужная буква не будет выделена. Когда вы отпустите клавишу выделенный символ будет вставлен в текст.

ALCATEL является торговым знаком компании Alcatel-Lucent и используется в соответствии с лицензией, выданной компании TCL Communication Ltd.

Все права защищены © Copyright 2015  
TCL Communication Ltd.

Компания TCL Communication Ltd. сохраняет за собой право вносить изменения в материалы и технические спецификации продукции без предварительного уведомления

<sup>(1)</sup> Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги.

## Меры безопасности .....

Перед началом эксплуатации телефона внимательно прочитайте эту главу. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате эксплуатации телефона, не соответствующей правилам, приведенным в данном руководстве.

• **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В АВТОМОБИЛЕ:**

Проведенные исследования показали, что использование мобильного телефона в движущемся транспортном средстве представляет реальную угрозу даже при использовании громкой связи (специального автомобильного набора, гарнитуры «наушник-микрофон» и т.д.) и поэтому мы настоятельно рекомендуем водителям пользоваться телефоном только во время остановок. Находясь за рулем, не используйте свой телефон и наушники для прослушивания музыки или радио. Такое использование наушников потенциально опасно, а в некоторых регионах даже официально запрещено. Включенный телефон испускает электромагнитные волны, которые могут создавать помехи работе электронных систем автомобиля, таких как система антиблокировки тормозов (ABS) или наддувные подушки безопасности (Airbag). Во избежание проблем рекомендуем:

- не помещать телефонный аппарат на приборную доску и вблизи подвижных элементов;
- не использовать телефонный аппарат на приборную доску и вблизи подвижных элементов;
- выключить у поставщика или изготовителя автомобиля, насколько надежно защищены от помех его электронные системы.

• **УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ:**

Рекомендуется время от времени выключать телефон, чтобы улучшить его работу.

Всегда выключайте телефон перед посадкой в самолет.

Не включайте телефон на территории медицинских учреждений, кроме специально отведенных мест. Мобильные телефоны, как и многие другие бытовые приборы, могут создавать помехи в работе электрических и электронных устройств, использующих радиочастоты.

Выключайте телефон, когда вы находитесь рядом с газом или легковоспламеняющимися жидкостями. Строго соблюдайте правила использования мобильных телефонов, вывешенные на складах GSM, бензозаправочных станциях, химических заводах или в любом ином месте, где имеется риск взрыва.

Следите за тем, чтобы включенный телефон находился на расстоянии не менее чем 15 см от медицинских приборов, таких как кардиостимулятор, инсулиновый инжектор и т.д. При разговоре всегда держите телефон со стороны, противоположной кардиостимулятору или слуховому аппарату, если вы ими пользуетесь.

Во избежание негативных воздействий на слух сначала примите входящий звонок нажатием клавиши и только затем поднесите телефон к уху. Кроме того, при разговоре громкой связью не подносите телефон близко к уху, поскольку громкий звук может повредить слух.

Не позволяйте детям использовать телефон и/или играть с телефоном и аксессуарами без присмотра взрослых.

Поскольку телефон содержит элементы, которые могут вызвать аллергическую реакцию, при открытии крышки батареи рекомендуется принять необходимые меры предосторожности. Бережно обращайтесь со своим телефоном и храните его в чистом, незапыленном месте. Защищайте телефон от воздействия неблагоприятных внешних условий (влажности, дождя, попадания жидкости внутрь, пыли, морского воздуха и т.п.). Производитель рекомендует эксплуатировать телефон при температуре от -10°С до +55°С. При температуре свыше +55°С изображение на экране может выглядеть смазанным. Это временная проблема, не представляющая опасности и не являющаяся дефектом. Вызов экстренных служб может быть недоступен в некоторых сетях. Никогда не полагайтесь только на свой мобильный телефон в экстренных случаях.

Не вскрывайте, не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать телефон самостоятельно. Берегите его от падений или других сильных динамических воздействий.

Не используйте телефон, если стеклянный экран повреждён, поцарапан или разбит, чтобы избежать травм. Не наносите краску на телефон. Пользуйтесь только теми аккумуляторами, зарядными устройствами и аксессуарами, которые рекомендованы компанией TCL Communication Ltd, а также ее филиалами, и совместимы с вашей моделью телефона. Компания TCL Communication Ltd и ее филиалы не несут ответственности за ущерб, вызванный использованием нерекондованных аккумуляторов или зарядных устройств. Не забывайте делать резервные копии или сохранять в письменном виде все важные сведения, хранящиеся в телефоне.

Эта гарантия также распространяется на аккумуляторы <sup>(2)</sup> и аксессуары, входящие в комплект телефона, однако гарантийный срок для них составляет шесть (6) месяцев <sup>(1)</sup> со дня покупки, указанного в счете.

В случае обнаружения дефекта, нарушающего нормальную работу телефона, следует незамедлительно проинформировать своего поставщика и передать ему телефон вместе с документом, подтверждающим покупку. Поставщик, по своему усмотрению, заменит или отремонтирует телефон или его часть, которая будет признана дефектной. На отремонтированный телефон или аксессуар распространяется гарантия в один (1) месяц на отсутствие аналогичного дефекта. Ремонт или замена могут выполняться с использованием восстановленных деталей, равнозначных по функциональности вышедшим из строя.

Настоящая гарантия покрывает только стоимость деталей и работ, но не распространяется на все остальные затраты.

<sup>[1]</sup> Гарантийный срок может варьироваться в зависимости от страны.

<sup>[2]</sup> Срок службы заряжаемого аккумулятора для мобильного телефона (с учетом времени работы в режиме разговора, времени ожидания и общего срока службы) зависит от условий его хранения и эксплуатации, а также от конфигурации сети. Аккумуляторы считаются расходными материалами и, согласно спецификациям, обеспечивают оптимальное качество работы мобильного телефона в течение первых шести месяцев после покупки, примерно в рамках 200 циклов зарядки.

Некоторые люди под действием вспышек света, производимых видеоиграми, могут быть склонны к приступам эпилепсии, временному помутнению сознания или провалам в памяти. Такие симптомы могут появиться у человека, ранее их не испытывавшего. Если в вашей семье наблюдались такие случаи, проконсультируйтесь с врачом, прежде чем играть в видеоигры на своем телефоне или использовать другие его функции, производящие яркие вспышки света.

Родители должны присматривать за детьми, когда они играют в видеоигры или используют функции мобильного телефона с яркими световыми эффектами. Если возникают следующие симптомы: конвульсии, глазные и мышечные судороги; потеря сознания, неконтролируемые движения и потеря ориентации, необходимо прекратить игру, отключить световые эффекты на мобильном телефоне и проконсультироваться с врачом. Чтобы предотвратить появление подобных симптомов, примите следующие меры:

- Не играйте в игры и не используйте яркие световые эффекты на устройстве, если вы устали и нуждаетесь в отдыхе.
- Ежечасно делайте 15-минутные паузы.
- Играйте в хорошо освещённом помещении.
- Всегда держите устройство на достаточном расстоянии от глаз.
- Почувствовав тяжесть в руках и запястьях, сразу прекратите игру и не возобновляйте ее в течение нескольких часов.
- Если жалость в руках, запястьях и предлечьях не проходит, прекратите играть и обратитесь к врачу.

Когда вы играете в игры на вашем телефоне, вы можете испытывать временный дискомфорт в ладонях, руках, плечах, шее или других частях вашего тела. Следуйте инструкциям, данным выше, чтобы избежать скелетно-мышечных расстройств.

Воспаление от падений или других сильных динамических воздействий.

Не используйте телефон, если стеклянный экран повреждён, поцарапан или разбит, чтобы избежать травм. Не наносите краску на телефон.

Пользуйтесь только теми аккумуляторами, зарядными устройствами и аксессуарами, которые рекомендованы компанией TCL Communication Ltd, а также ее филиалами, и совместимы с вашей моделью телефона. Компания TCL Communication Ltd и ее филиалы не несут ответственности за ущерб, вызванный использованием нерекондованных аккумуляторов или зарядных устройств. Не забывайте делать резервные копии или сохранять в письменном виде все важные сведения, хранящиеся в телефоне.

Настоящая гарантия не применяется, если повреждения или дефекты вашего телефона и/или аксессуаров были вызваны следующими причинами (без ограничений):

- Несоблюдением инструкций по эксплуатации или монтажу, а также несоблюдением технических норм и правил безопасности, действующих в стране использования,
- Подключением устройств, не рекомендованных TCL Communication,
- Модификацией или ремонтом, осуществленными персоналом, не имеющим на то разрешения от TCL Communication или ее филиалов,
- Модификацией, настройкой или изменением программного обеспечения или оборудования, осуществленными физическими лицами, не имеющим на то разрешения от TCL Communication,
- Плохой погодой, ударом молнии, пожаром, влажностью, проникновением жидкостей или пищевых продуктов, химической продукции, загрузкой файлов, авариями, высоким напряжением, коррозии, окислением и др.

Телефоны удаленными или исправленными этикетками и серийными номерами (IMEI) гарантийному обслуживанию не подлежат. Никаких иных гарантий, выраженных в устном или письменном виде, кроме настоящей ограниченной гарантии или обязательной гарантии, определенной местным законодательством, не существует.

Ни в одном из случаев TCL Communication или ее филиалы не будут нести ответственности за любые побочные или косвенные убытки какого-либо типа, включая, но не ограничиваясь ими, торговые потери, коммерческие убытки и т.д., при условии, что отказ от возмещения этих убытков соответствует действующему законодательству.

В некоторых государствах и странах законодательство не допускает ограничений на побочные или косвенные убытки или отказов от ответственности за них, а также ограничений на подразумеваемые гарантии, поэтому вышеизложенные ограничения могут вас не затрагивать.

• **НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ:** Вы должны соблюдать законы и правила, относящиеся к фотографированию и записи звука с помощью мобильного телефона. В соответствии с этими законами и правилами, в некоторых странах может быть строго запрещено фотографирование людей и запись их высказываний для последующего воспроизведения и распространения. Это считается вторжением в их частную жизнь. Владелец телефона обязан соблюдать права других людей на частную жизнь и спрашивать разрешение на запись частных и конфиденциальных переговоров, а также фотосъемку частных лиц. Оператор связи, а также производители, поставщики и продавцы отказываются от любой ответственности, связанной с незаконным использованием вашего телефона.

• **АККУМУЛЯТОР:** Прежде чем вынуть аккумулятор из телефона, пожалуйста, убедитесь, что телефон выключен. Соблюдайте следующие меры предосторожности:
- не вскрывайте аккумулятор (это создаст риск токсичных испарений и ожогов),
- не протирайте и не разбирайте аккумулятор, не замыкайте его полюса,
- не бросайте аккумулятор в огонь или в бытовой мусор, не подвергайте его воздействию температур свыше +60°С.

Выбрасывая аккумулятор, соблюдайте действующее в вашей стране законодательство по охране окружающей среды. Используйте аккумулятор только по назначению. Никогда не пользуйтесь поврежденными аккумуляторами и аккумуляторами, не рекомендованными компанией TCL Communication Ltd и/или ее филиалами. Этот знак на вашем телефоне, аккумуляторе и различных аксессуарах обозначает, что после того, как вы перестали ими пользоваться и захотите их выбросить, эти устройства нужно сдать в специальные центры сбора отходов, такие как:
- городские свалки, снабженные специальными баками для сбора данных устройств
- баки для сбора электронных отходов в пункте продажи.

Впоследствии эти отходы будут переработаны, что позволит избежать выбросов вредных веществ в окружающую среду, а также повторно использовать материалы, содержащиеся в перерабатываемых устройствах.
**В странах Европейского Союза**
Центры сбора электронных отходов доступны для всех и бесплатны. Любая аппаратура, помеченная таким знаком, должна быть сдана в центры сбора.

Настоящая гарантия не применяется, если повреждения или дефекты вашего телефона и/или аксессуаров были вызваны следующими причинами (без ограничений):

- Несоблюдением инструкций по эксплуатации или монтажу, а также несоблюдением технических норм и правил безопасности, действующих в стране использования,
- Подключением устройств, не рекомендованных TCL Communication,
- Модификацией или ремонтом, осуществленными персоналом, не имеющим на то разрешения от TCL Communication или ее филиалов,
- Модификацией, настройкой или изменением программного обеспечения или оборудования, осуществленными физическими лицами, не имеющим на то разрешения от TCL Communication,
- Плохой погодой, ударом молнии, пожаром, влажностью, проникновением жидкостей или пищевых продуктов, химической продукции, загрузкой файлов, авариями, высоким напряжением, коррозии, окислением и др.

Телефоны удаленными или исправленными этикетками и серийными номерами (IMEI) гарантийному обслуживанию не подлежат.

Никаких иных гарантий, выраженных в устном или письменном виде, кроме настоящей ограниченной гарантии или обязательной гарантии, определенной местным законодательством, не существует.

Ни в одном из случаев TCL Communication или ее филиалы не будут нести ответственности за любые побочные или косвенные убытки какого-либо типа, включая, но не ограничиваясь ими, торговые потери, коммерческие убытки и т.д., при условии, что отказ от возмещения этих убытков соответствует действующему законодательству.

В некоторых государствах и странах законодательство не допускает ограничений на побочные или косвенные убытки или отказов от ответственности за них, а также ограничений на подразумеваемые гарантии, поэтому вышеизложенные ограничения могут вас не затрагивать.

• **Мой мобильный телефон не заряжается должным образом**

- Убедитесь, что вы используете зарядное устройство и аккумулятор ALCATEL ONETOUCH.
- Убедитесь, что аккумулятор вставлен правильно и почистите его контакты, если они загрязнены. Аккумулятор необходимо устанавливать до подключения зарядного устройства.
- Убедитесь, что аккумулятор не разряжен полностью; если аккумулятор был разряжен в течение длительного времени, индикатор зарядки появится лишь через 20 минут после начала зарядки.

• **НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ ЧАСТНОЙ ЖИЗНИ:** Вы должны соблюдать законы и правила, относящиеся к фотографированию и записи звука с помощью мобильного телефона. В соответствии с этими законами и правилами, в некоторых странах может быть строго запрещено фотографирование людей и запись их высказываний для последующего воспроизведения и распространения. Это считается вторжением в их частную жизнь. Владелец телефона обязан соблюдать права других людей на частную жизнь и спрашивать разрешение на запись частных и конфиденциальных переговоров, а также фотосъемку частных лиц. Оператор связи, а также производители, поставщики и продавцы отказываются от любой ответственности, связанной с незаконным использованием вашего телефона.



• **АККУМУЛЯТОР:** Прежде чем вынуть аккумулятор из телефона, пожалуйста, убедитесь, что телефон выключен. Соблюдайте следующие меры предосторожности:
- не вскрывайте аккумулятор (это создаст риск токсичных испарений и ожогов),
- не протирайте и не разбирайте аккумулятор, не замыкайте его полюса,
- не бросайте аккумулятор в огонь или в бытовой мусор, не подвергайте его воздействию температур свыше +60°С.

Выбрасывая аккумулятор, соблюдайте действующее в вашей стране законодательство по охране окружающей среды. Используйте аккумулятор только по назначению. Никогда не пользуйтесь поврежденными аккумуляторами и аккумуляторами, не рекомендованными компанией TCL Communication Ltd и/или ее филиалами. Этот знак на вашем телефоне, аккумуляторе и различных аксессуарах обозначает, что после того, как вы перестали ими пользоваться и захотите их выбросить, эти устройства нужно сдать в специальные центры сбора отходов, такие как:
- городские свалки, снабженные специальными баками для сбора данных устройств
- баки для сбора электронных отходов в пункте продажи.

Впоследствии эти отходы будут переработаны, что позволит избежать выбросов вредных веществ в окружающую среду, а также повторно использовать материалы, содержащиеся в перерабатываемых устройствах.
**В странах Европейского Союза**
Центры сбора электронных отходов доступны для всех и бесплатны. Любая аппаратура, помеченная таким знаком, должна быть сдана в центры сбора.


## Возможные неисправности и способы их устранения ....

Прежде чем обращаться в отдел послепродажного обслуживания, вам рекомендуется следовать следующим советам:

- Для оптимальной работы аккумулятора рекомендуется заряжать его полностью (  ).
- Старайтесь не хранить большие объемы данных в телефоне, так как это может приводить к снижению эффективности его работы.
- Вы можете сделать сброс настроек одновременно нажав клавишу включения и  . Все личные данные: контакты, сообщения и файлы - будут удалены при сбросе настроек.

Прежде чем обращаться в отдел послепродажного обслуживания, выполните следующие действия:

**Мой мобильный телефон не включается**

- Проверьте контакты аккумулятора, извлеките и снова установите аккумулятор, а затем включите телефон.
- Проверьте уровень заряда аккумулятора, зарядяйте его как минимум 20 минут.
- Если телефон все еще не включается, пожалуйста, сбросьте настройки телефона. Для этого, одновременно удерживайте **клавиши включения** и .

**Мой мобильный телефон не реагирует на любые действия с ним в течение нескольких минут**

- Извлеките и заново установите батарею, а затем перезагрузите телефон.

**Мой мобильный телефон неожиданно отключается**

- Проверьте, что экран телефона заблокирован. Убедитесь, что клавиша **Включения** не была по ошибке нажата.
- Проверьте уровень заряда аккумулятора.
- Если телефон все еще не включается, пожалуйста, сделайте сброс настроек.

**Мой мобильный телефон не заряжается должным образом**

- Убедитесь, что вы используете зарядное устройство и аккумулятор ALCATEL ONETOUCH.
- Убедитесь, что аккумулятор вставлен правильно и почистите его контакты, если они загрязнены. Аккумулятор необходимо устанавливать до подключения зарядного устройства.
- Убедитесь, что аккумулятор не разряжен полностью; если аккумулятор был разряжен в течение длительного времени, индикатор зарядки появится лишь через 20 минут после начала зарядки.

**В странах, не входящих в Европейский Союз**

Если в вашей стране существуют соответствующие центры сбора и переработки электронных отходов, помеченная этим знаком аппаратура не должна выкидываться с бытовым мусором, а должна сдаваться в эти центры сбора для дальнейшей переработки.

**ОСТОРОЖНО: СУЩЕСТВУЕТ РИСК ВЗРЫВА, ЕСЛИ АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ ЗАМЕНЕНА БАТАРЕЕЙ НЕВЕРНОГО ТИПА. УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.**

• **ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА**

Зарядные устройства, предназначенные для вашего телефона, работают при температурах от 0°С до +40°С. Они полностью отвечают стандартам безопасности, установленным для информационно-технологического и офисного оборудования. Они также соответствуют директиве 2009/125/ЕС. Из-за различий в спецификациях на электротехническое оборудование, действующих в разных странах, приобретенное в одной стране зарядное устройство может не работать в другой стране. Использовать зарядные устройства для посторонних целей запрещается. Из-за используемого материала корпуса, мобильный телефон должен быть подключен только к интерфейсу USB версии 2.0 или выше. Подключение к так называемому USB-питанию запрещается. Адаптер должен быть установлен рядом с оборудованием и быть легко доступным. Это устройство предназначено для использования только внутри помещений.

• **ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ:**

Гарантия соответствия международным стандартам (ICNIRP) и европейской директиве 1999/5/CE (R&TE) является обязательным условием для выпуска на рынок любой модели мобильного телефона. Главное требование этих стандартов и директив состоит в защите здоровья и обеспечении безопасности потребителей и окружающих их людей.

**ДАННОЕ УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩИМ ПРЕДЕЛЬНЫЕ УРОВНИ ВОЗДЕЙСТВИЯ РАДИОВОЛН НА ЧЕЛОВЕКА.**
Данное мобильное устройство является передатчиком и приемником радиосигнала. Его конструкция исключает превышение предельных уровней воздействия радиоволн (радиочастотных электромагнитных полей), установленных международными стандартами. Стандарты были разработаны независимой научно-исследовательской организацией (ICNIRP) с целью обеспечения безопасности всех лиц, независимо от возраста и состояния здоровья.

В стандартах, определяющих допустимый уровень воздействия радиоволн, используется показатель, именуемый удельным коэффициентом поглощения электромагнитной энергии (Specific Absorption Rate, или SAR). Для мобильных устройств установлено предельное значение SAR, равное 2 Вт/кг.

Испытания для измерения SAR проводятся для стандартных рабочих положений устройства, при которых мощность излучения устройства находится на самом высоком сертифицированном уровне, во всех диапазонах рабочих частот. Максимальное значение SAR в соответствии со стандартами ICNIRP для данной модели устройства составляет:

<b>Максимальное значение SAR для данной модели и условия, при которых оно было зарегистрировано</b>		
<b>При использовании непосредственно возле головы</b>	GSM900	0.686 Вт/кг
<b>При ношении на теле</b>	GSM900	0.360 Вт/кг

Во время использования фактическое значение SAR для данного устройства, как правило, находится значительно ниже его максимальных значений. Это происходит потому, что телефон автоматически выбирает минимальный уровень мощности, достаточный для надежного соединения с сетью. Как ниже выходная мощность устройства, тем ниже значение SAR.

Измерение значения SAR во время ношения устройства на теле было проведено на расстоянии 1,0 см от тела. Для обеспечения требуемого уровня SAR устройство должно находиться не менее, чем на данном расстоянии от вашего тела.

Если вы используете не утверждённые производителем аксессуары, убедитесь, что они не содержат металлических компонентов и обеспечивают расположение устройства на указанном расстоянии от тела.

Всемирная Организация здравоохранения и Управление по контролю качества продуктов и лекарств США заявили, что если люди хотят снизить уровень воздействия радиоизлучения, им рекомендуется использовать устройства громкой связи, чтобы держать телефон вдали от головы и тела во время телефонных вызовов, а также уменьшить время использования телефона.

Дополнительную информацию вы можете найти на сайте: www.alcatelonetouch.com

Дополнительную информацию о воздействии электромагнитных полей на человеческий организм можно получить на сайте: http://www.who.int/peh-emf.

Ваш телефон оснащен встроенной антенной. Чтобы обеспечить максимальное качество работы телефона, не прикасайтесь к ней и предохраняйте ее от повреждений.

15

16

17

18

19

20

**Когда я выбираю номер из Контактвов, номер не набирается**

- Убедитесь, что вы правильно записали телефон.
- Убедитесь, что вы правильно выбрали код страны при международном вызове.

**Невозможно добавить новый контакт**

- Убедитесь, что SIM-карта не переполнена; удалите несколько контактов или сохраните контакты в память телефона.

**Нет доступа к системе голосовой почты**

- Убедитесь, что номер голосовой почты правильно указан в пункте "Номер голосовой почты"

- Попробуйте позже: возможно, в данный момент система перегружена.

**SIM-карта заблокирована с помощью PIN-кода**

- Свяжитесь с оператором и получите у него ваш PUK-код (персональный код разблокировки).

**Как продлить срок работы от аккумулятора**

- Убедитесь, что соблюдаются рекомендации по полной зарядке аккумулятора (минимум 4 часа).
- После частичной зарядки показания индикатора зарядки могут быть некорректными. Подождите примерно 20 минут после окончания зарядки, чтобы увидеть истинный уровень заряда аккумулятора.
- Не включайте подсветку без необходимости.
- Закрывайте приложения, работающие в фоновом режиме, если они не используются в течение длительного времени.

**Телефон нагревается после длительных разговоров, продолжительных игр и работы других приложений**

• **Данный нагрев является нормальным и вызван повышенной нагрузкой на процессор.** После окончания вышеуказанных действий температура вашего телефона вернется к стандартным значениям.

Поскольку мобильный телефон является многофункциональным устройством, его можно использовать на большом расстоянии от головы. Мобильное устройство так же можно использовать с наушниками или с кабелем USB. Если вы используете другие аксессуары убедитесь, что они не содержат металлических компонентов; держите телефон на расстоянии минимум 1,0 см от вашего тела.

## Общая информация .....

• **Адрес в Интернете:** www.alcatelonetouch.com

• **Номер горячей линии:** 8 (800) 555 65 95. Дополнительную информацию вы можете найти на нашем веб-сайте.

• **Адрес:** к. 1910-12А Тауэр 3, 33 Кэнтон Роад Тсим Ша Тсуи, Ковлун, Гонконг Сити, Китай

Кроме того, на нашем сайте вы можете просмотреть раздел «Части задаваемые вопросы» или задать вопрос, связавшись с нами напрямую по электронной почте.

Электронная версия данного руководства пользователя на английском и других языках доступна на нашем сайте: **www.alcatelonetouch.com**

Ваш телефон является аппаратом, предназначенным для передачи и приема телефонных вызовов. Он работает в сетях GSM с диапазонами 850/900/1800/1900 МГц.

15

16

17

18

19

20

21